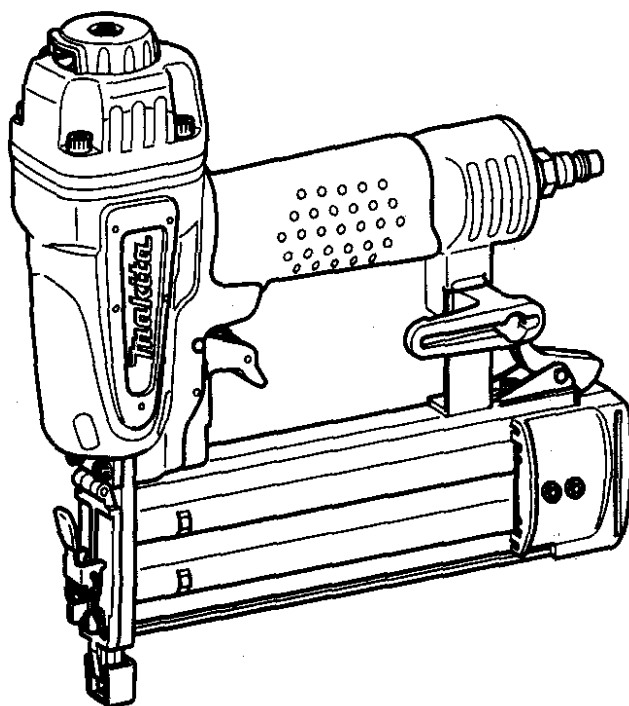


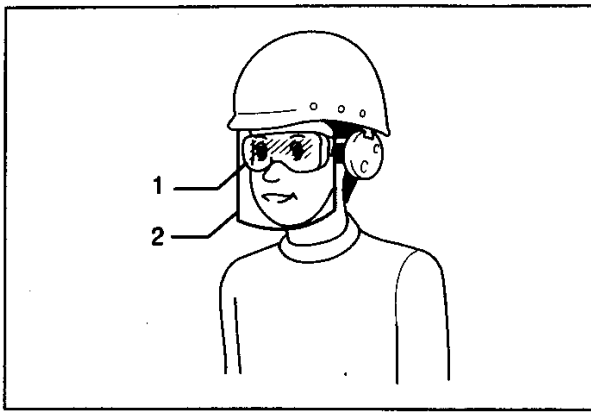


CIOCAN PNEUMATIC

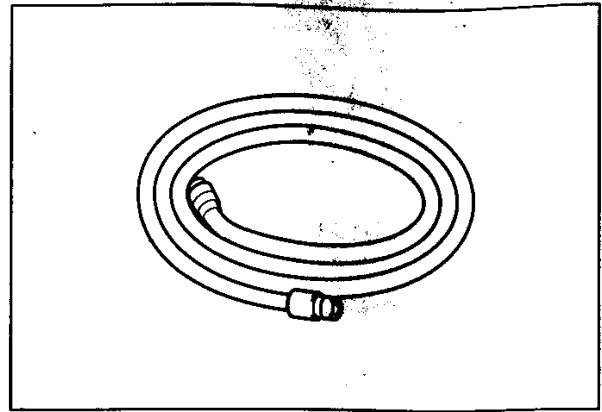
AF505



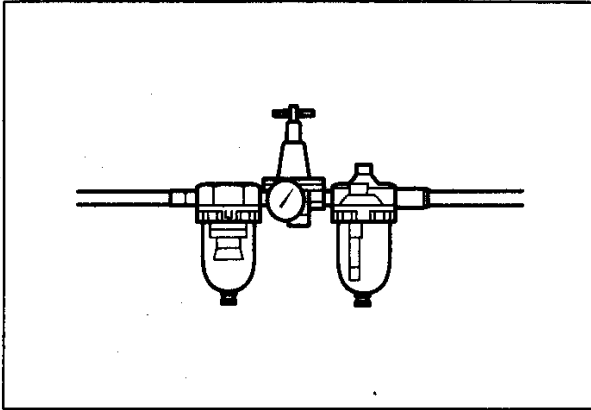
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



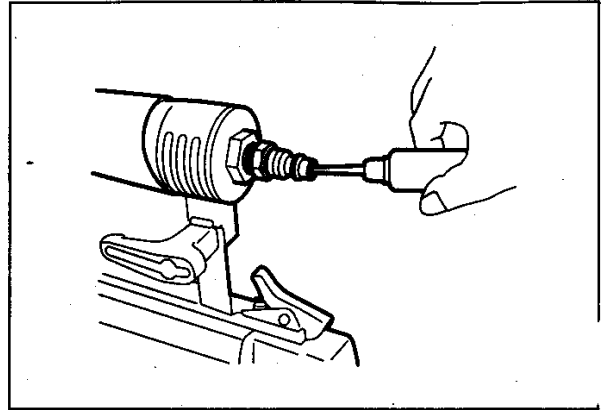
1



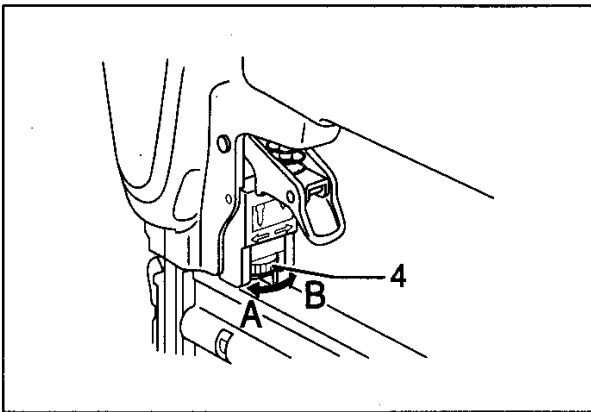
2



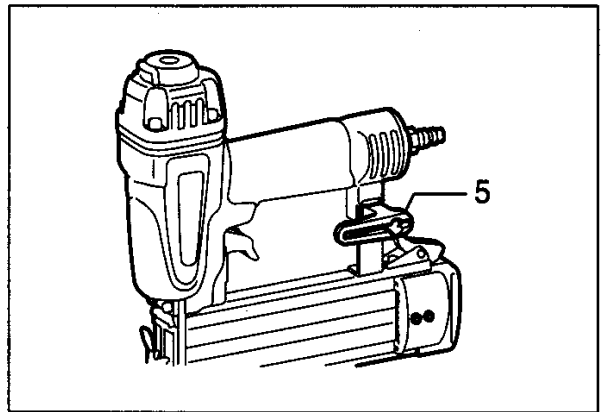
3



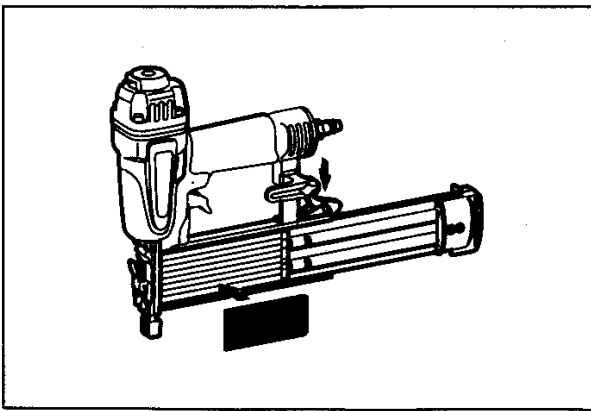
4



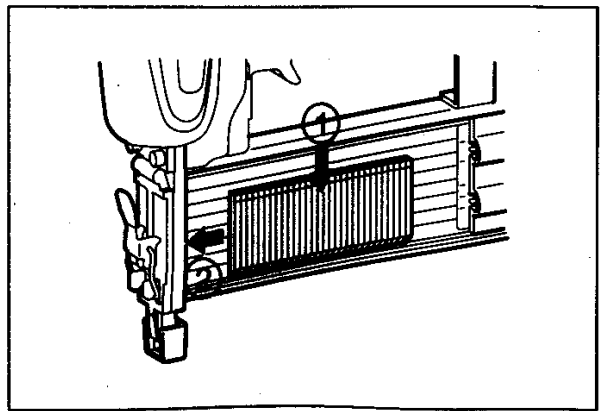
5



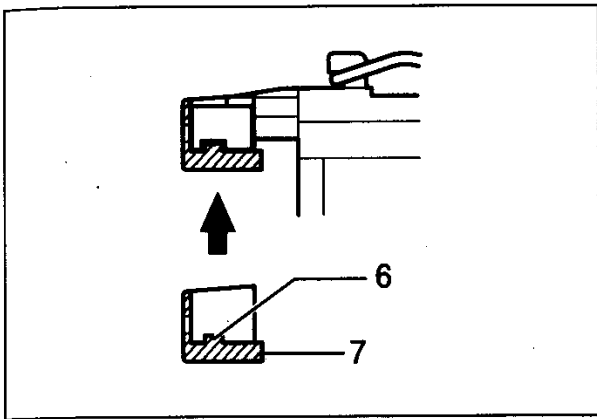
6



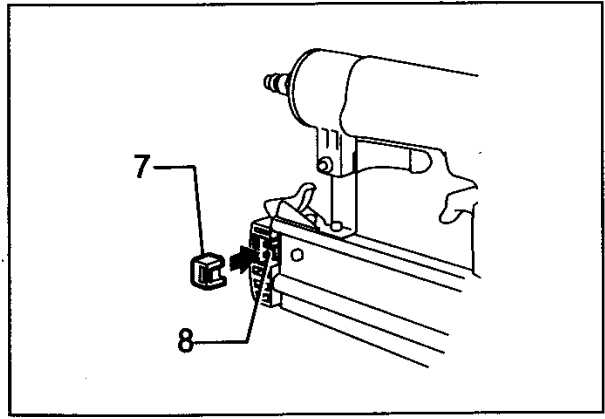
7



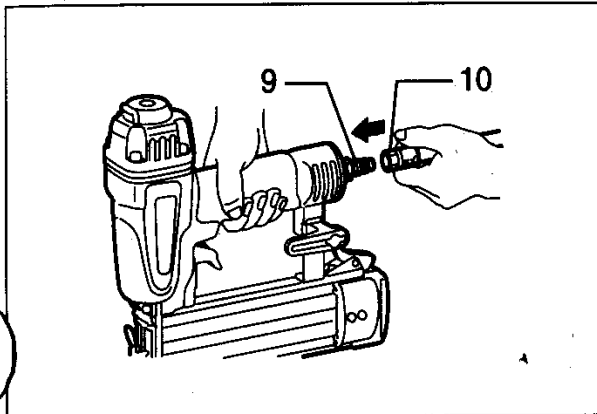
8



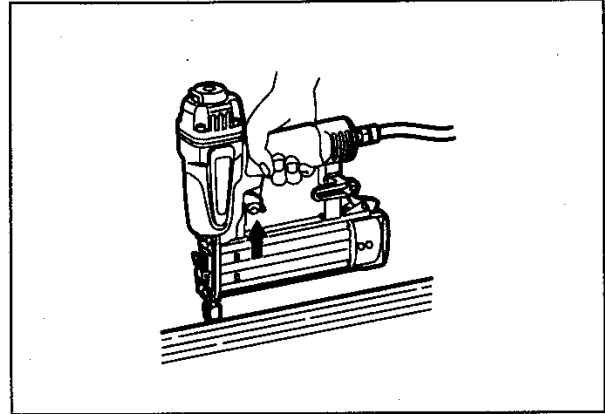
9



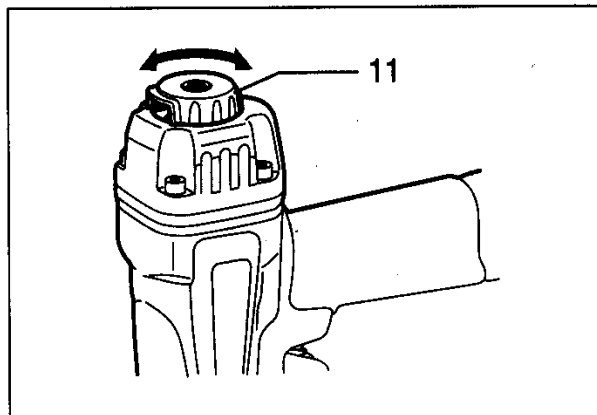
10



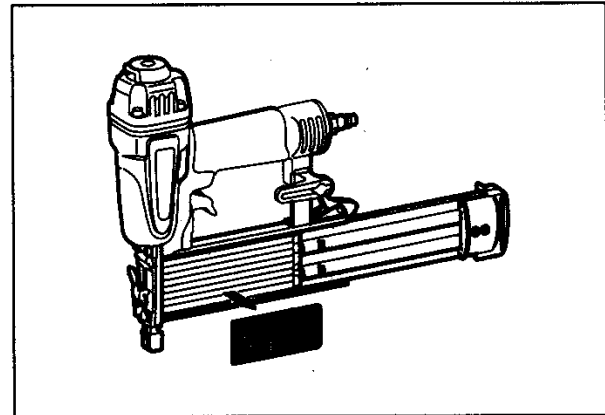
11



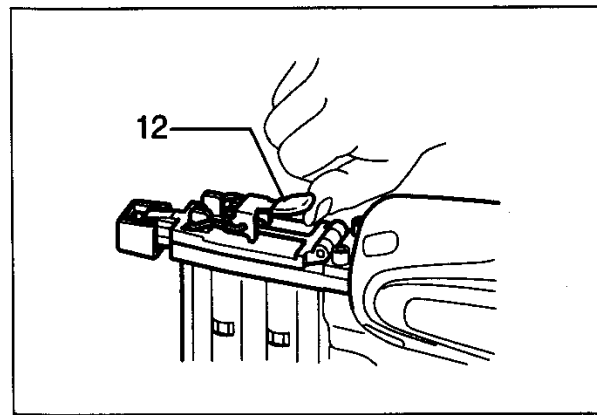
12



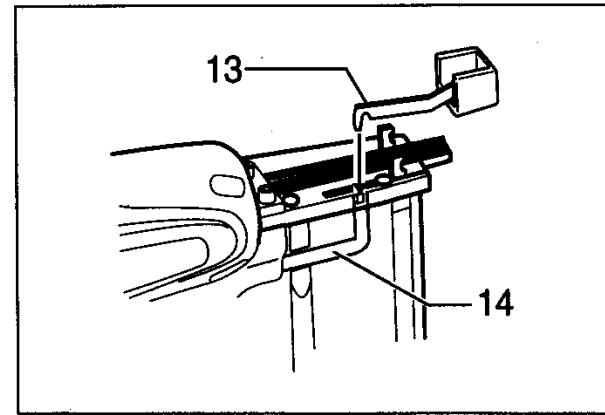
13



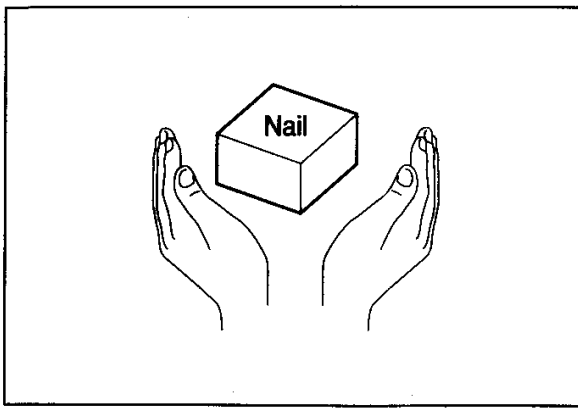
14



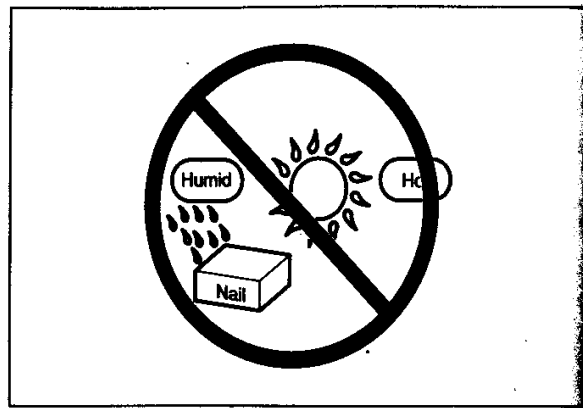
15



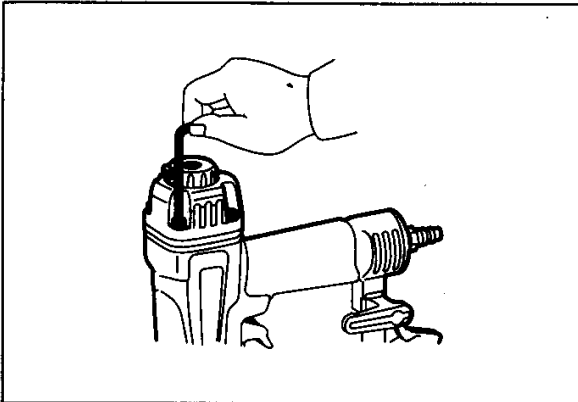
16



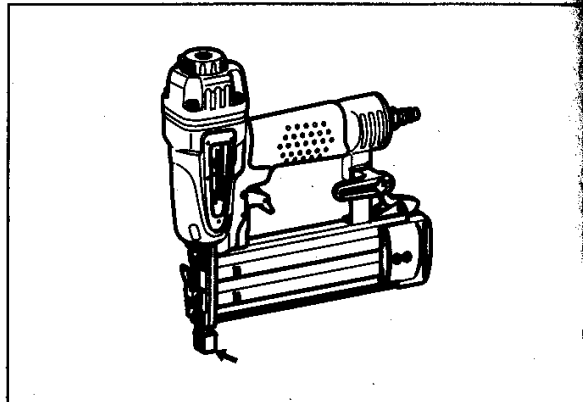
17



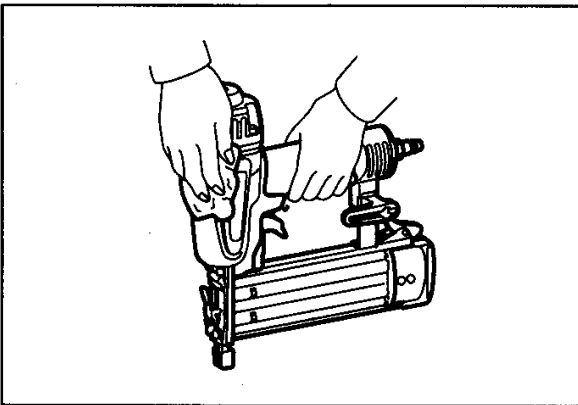
18



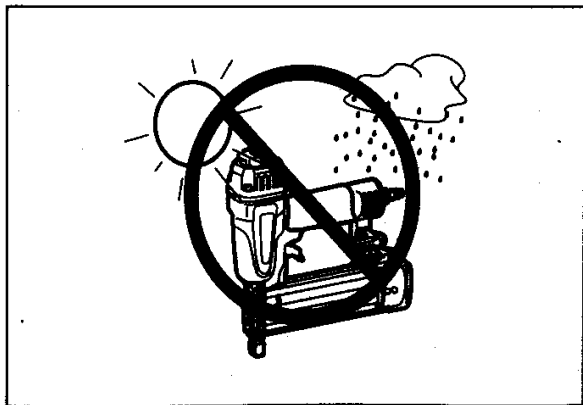
19



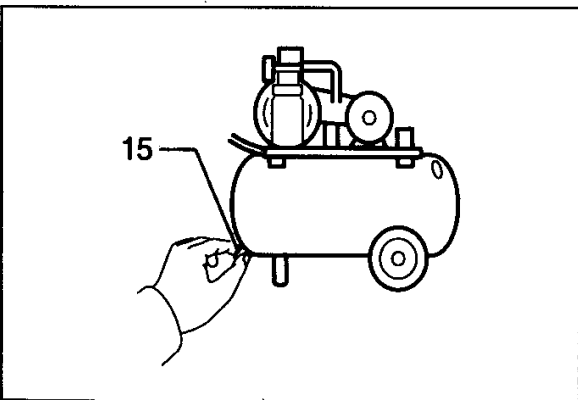
20



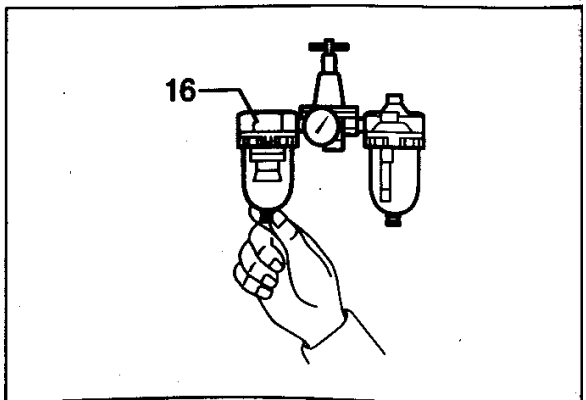
21



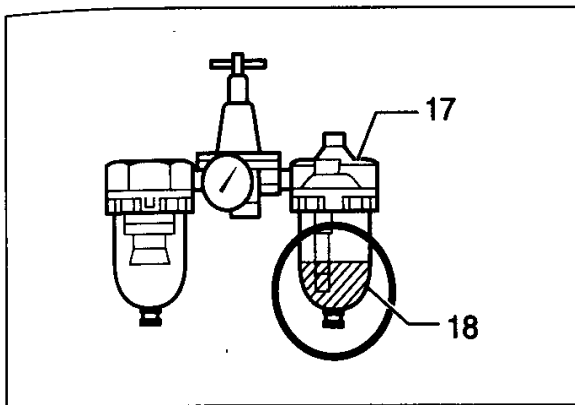
22



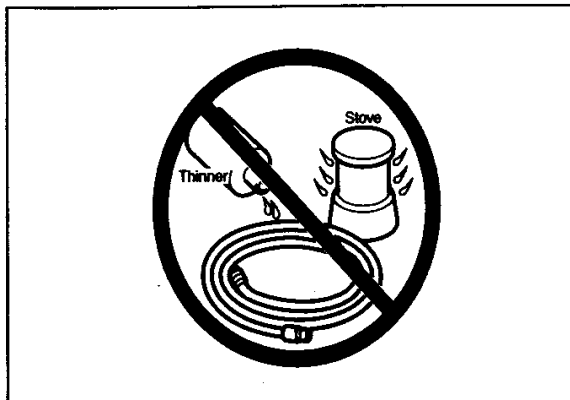
23



24



25



26

Descriere

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ochelari de protecție | 7. Apărătoare de cauciuc | 13. Capișon de contact |
| 2. Vizieră | 8. Loc de depozitare | 14. Braț de contact |
| 3. Ulei de ciocan pneumatic | 9. Racord de aer | 15. Robinet de drenare |
| 4. Inel de reglare | 10. Priză de aer | 16. Filtru de aer |
| 5. Agățătoare | 11. Capac de ieșire a aerului | 17. Gresor |
| 6. Proeminență | 12. Blocator | 18. Ulei pentru ciocanul pneumatic |

SPECIFICAȚII

Model	AF505
Presiunea aerului	0.39-0.78 Mpa (3.9-7.8bari)
Lungimea cuiului	15mm – 50mm
Capacitatea rezervei	100 cuie
Dimensiuni (LXHXW)	260mm X 64mm X 237mm
Diametrul minim al furtunului	6.5mm
Greutatea netă	1.4kg

Simboluri

Simbolurile utilizate pentru aparat sunt indicate mai jos. Asigurați-vă că ați înțeles semnificația acestora înainte de a utiliza ciocanul.



Citiți manualul de instrucțiuni



Purtați ochelari speciali de protecție



Nu utilizați ciocanul pe schele sau scări.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

AVERTISMENT: Când utilizați acest ciocan, întotdeauna respectați precauțiile elementare de

siguranță pentru a reduce riscurile de rănire. Aceste precauții includ următoarele măsuri:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

- Pentru propria dv. siguranță și pentru a asigura o bună funcționare și întreținere a ciocanului, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza ciocanul.
- Purtați întotdeauna ochelari speciali de protecție pentru a vă proteja ochii de praf sau de cuie.

AVERTISMENT:

- Utilizatorul are responsabilitatea de a impune altor utilizatori ai ciocanului și oricărei persoane din zona de lucru să poarte un dispozitiv de protecție pentru ochi.

AVERTISMENT:

- Utilizatorul are responsabilitatea de a impune altor utilizatori ai ciocanului și oricărei persoane din zona de

lucru să poarte un dispozitiv de protecție pentru ochi.

(Fig. 1)

- Protejați-vă urechile contra zgomotului și purtați o cască de protecție. Purtați îmbrăcăminte lejeră, dar nu largă. Încheiați-vă sau suflecați-vă mânecile. Nu purtați cravată.

- Este periculos să lucrați în grabă sau să utilizați excesiv ciocanul. Manevrați ciocanul cu grijă.

Nu utilizați ciocanul sub influența alcoolului, drogurilor sau altele asemenea.

- Sfaturi generale de utilizare a ciocanului:

- (1) Gândiți-vă în permanență că ciocanul conține cuie.
- (2) Nu îndreptați niciodată ciocanul spre dv. sau spre altcineva, indiferent dacă acesta conține sau nu cuie.
- (3) Nu porniți ciocanul decât după ce l-ați amplasat ferm pe piesa de lucru.
- (4) Respectați ciocanul ca pe un instrument de lucru.
- (5) Evitați glumele sau cearta.
- (6) Nu apucați și nu transportați ciocanul cu degetul pe butonul de pornire.
- (7) Nu introduceți cuie în ciocan dacă este activă una din comenzi.
- (8) Nu brânșați niciodată ciocanul la o sursă de alimentare alta decât cea specificată în instrucțiunile de utilizare/securitate ce îl însoțesc.

- Nu utilizați niciodată un ciocan defect.

- Câteodată, în timpul utilizării ciocanului, scapă scânteii. Nu utilizați ciocanul în apropierea substanțelor sau materialelor volatile sau inflamabile precum benzina, diluantul, vopseaua, gazul, adezivii etc. Acestea riscă să ia foc, să explodeze și să cauzeze răni grave.

- Aerul trebuie să fie suficient de curat pentru a asigura siguranța în zona de lucru. Aerul în zona de lucru trebuie păstrat curat și scutit de deșeuri. Aveți grijă în special să vă mențineți o bună priză la sol și un bun echilibru al picioarelor.

- În zona de lucru au voie să intre doar persoanele care participă la lucrare. Copiilor, în special, nu trebuie să le permiteți accesul niciodată.

- Cu privire la nivelul de zgomot admis este posibil să existe reglementări locale. Respectați-le. Dacă credeți că nu reușiți, instalați storuri pentru a reduce zgomotul.

- Nu modificați elementul de contact. Acesta previne orice descărcare accidentală, de aceea, ele trebuie lăsate la locul lor. De asemenea, este foarte periculos să fixați butonul de pornire în poziția de funcționare. Nu încercați niciodată să imobilizați butonul de pornire. Nu utilizați niciodată un ciocan care are vreo comandă inutilizabilă, deconectată, modificată sau care nu funcționează corect.

- Ca măsură de securitate și pentru a prelungi durata de viață a ciocanului, utilizați ciocanul la presiunea de aer specificată, între 0,39 și 0,78 MPa (3,9-7,8bari). Nu depășiți presiunea maximă recomandată de funcționare, 0,78 MPa (7,8bari). Nu racordați niciodată ciocanul la o sursă de alimentare a cărei presiune depășește 1,37MPa (13,7bari).

- Asigurați-vă că presiunea furnizată de sistemul de aer comprimat nu depășește presiunea maximă permisă

pentru cuie. Mai întâi reglați presiunea aerului la valoarea cea mai joasă permisă de presiune recomandată (a se vedea secțiunea SPECIFICAȚII).

- Acest ciocan trebuie utilizat numai cu aer comprimat. Utilizarea unei butelii de gaz (dioxid de carbon, oxigen, nitrogen, hidrogen, aer, etc.) sau de gaz combustibil (hidrogen, propan, acetilenă etc.) ca sursă de presiune a acestui ciocan, va antrena o explozie sau riscul de rănire gravă.

- Înainte de a utiliza ciocanul, asigurați-vă că este în bună stare și că nu are nici un șurub slăbit. În caz contrar, strângeți șuruburile.

- Înainte de a utiliza ciocanul, asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt funcționabile. Ciocanul nu trebuie să se activeze numai dacă apăsați pe butonul de pornire sau când apăsați pur și simplu elementul de contact. El trebuie să se activeze doar când executați ambele acțiuni menționate. Retrageți cuiele din ciocan înainte de a verifica absența oricărui viciu de funcționare.

- Pentru a evita orice risc de electrocutare, de scăpări de gaze, de explozie etc. provocate de contactul cu fire neizolate, cu conducte sau țevi de gaz, verificați pereții sau podeaua, acoperișul etc.

- Utilizați numai cuiele specificate în acest manual. Dacă utilizați orice alt tip de cuie, ciocanul riscă să nu funcționeze bine.

- Nu utilizați dispozitive de bătut cuie marcate cu simbolul „A nu se utiliza pe schele sau scări” pentru aplicații specifice, de exemplu:

- când schimbați poziția de baterie a cuiului, este nevoie să utilizați o schelă, o scară etc. pentru a bate șipicile la un acoperiș;

- când închideți cutiile sau lăzile;

- când instalați dispozitivele de securitate pentru transport, de exemplu, la vehicule sau la vagoane.

- Numai persoanele care știu cum funcționează ciocanul trebuie să aibă permisiunea de a-l utiliza.

- Înainte de a începe să bateți cuie, asigurați-vă că nu se află nici o persoană în apropierea dv. Nu încercați niciodată să bateți cuie într-o piesă, în același timp și pe interior și pe exterior. Este foarte periculos, deoarece cuiele riscă să spargă piesa și/sau să se proiecteze.

- Fiți atenți unde pașiți și asigurați-vă că aveți un bun echilibru în timp ce utilizați ciocanul. Asigurați-vă că nu e nimeni sub dv. când lucrați într-un loc sus și fixați conducta de aer astfel încât să nu riște să se detașeze când e scuturată sau când se blochează.

- Pe acoperișuri și alte locuri înalte, bateți cuiele deplasându-vă spre înainte. Riscați foarte mult să alunecați dacă vă deplasați spre spate. Când bateți cuie într-o suprafață verticală, procedați pornind de sus în jos. Astfel efortul fizic depus va fi mai mic.

- Cuiul riscă să se îndoie sau ciocanul să se blocheze dacă dați peste vreun nod sau peste alt cui. Cuiul riscă atunci să fie proiectat și să lovească pe cineva sau ciocanul însuși riscă să reacționeze periculos. Alegeți cu grijă amplasarea cuielor.

- Nu lăsați mult timp la soare, în aer liber, ciocanul încărcat sau compresorul de aer sub presiune. Asigurați-

vă că depozitați întotdeauna ciocanul departe de contactul cu praful, nisipul, lamele sau corpurile străine.

- Nu îndreptați niciodată gura de ejecție spre o persoană din apropierea dv. Țineți-vă mâinile și picioarele în afara razei de acțiune a gurii de ejecție.

- Pentru a transporta ciocanul sau pentru a-l da cuiva când conducta de aer este racordată, nu atingeți butonul de pornire. Declanșarea accidentală a ciocanului poate fi extrem de periculoasă.

- Manevrați ciocanul cu prudență, deoarece presiunea înaltă din interiorul ciocanului prezintă pericolul ca, printr-o manevră bruscă, să se producă o fisură (dacă scăpați sau loviți ciocanul).

Nu încercați niciodată să zgâriați sau să gravați vreo inscripție pe ciocan.

- Opriți imediat operațiunea dacă observați vreo anomalie sau funcționare neobișnuită a ciocanului.

- Deconectați întotdeauna conducta de aer și scoateți cuiele în următoarele cazuri:

- (1) Dacă lăsați ciocanul nesupravegheat.
- (2) Înaintea oricărei lucrări de întreținere sau de reparație asupra ciocanului. Frecvența de batere a cuielor (cuie/min).
- (3) Înainte de a repara un blocaj.
- (4) Înainte de a deplasa ciocanul spre alt loc.

- După ce terminați lucrarea, curățați și întrețineți ciocanul. Păstrați ciocanul în condiții excelente. Lubrifiați piesele mobile pentru a evita ruginirea lor și pentru a limita uzura antrenată de frecare. Ștergeți orice urmă de praf de pe piese.

- Nu utilizați ciocanul dacă nu are lipită pe el o ETICHETĂ DE AVERTISMENT.

- Nu modificați ciocanul fără autorizația Makita.

- Mergeți regulat la un service autorizat Makita, pentru inspecții.

- Pentru menținerea SIGURANȚEI și FIABILITĂȚII ciocanului, întreținerea și reparațiile trebuie efectuate într-un service autorizat Makita, numai cu piese de schimb Makita.

- Utilizați numai uleiul pentru ciocan pneumatic specificat în acest manual.

- Nu conectați niciodată ciocanul la o linie de aer comprimat a cărei presiune maximă permisă de ciocan nu poate fi depășită cu 10%. Asigurați-vă că presiunea furnizată de sistemul de aer comprimat nu depășește presiunea maximă admisă a dispozitivului de bătut cuie. Mai întâi reglați presiunea aerului la valoarea cea mai joasă permisă recomandată.

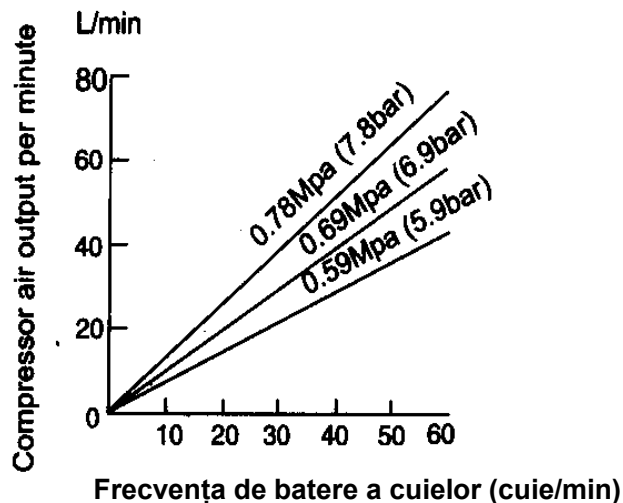
- Nu încercați să mențineți elementul de contact al butonului de pornire cu ajutorului vreunei cârpe sau a vreunui fir. Este risc de deces sau de rănire gravă.

- Verificați întotdeauna elementul de contact conform instrucțiunilor din prezentul manual. Cuiile riscă să fie aruncate accidental dacă mecanismul de siguranță nu funcționează corect.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

INSTALARE

Selectarea compresorului



- Alegeți un compresor a cărui presiune și ieșire a aerului sunt suficiente pentru a asigura un raport bun calitate-preț. Graficul indică relația dintre frecvența de batere a cuielor, presiunea aplicabilă și ieșirea aerului din compresor. Astfel, de exemplu, dacă baterea cuielor se efectuează cu o sarcină de 60 de cuie pe minut la o compresie de 0,69MPa (6,9bari), va fi nevoie de un compresor a cărui ieșire a aerului să depășească 60L/min.

Dacă presiunea de alimentare în aer depășește presiunea nominală a ciocanului, trebuie utilizate reglatoare de presiune pentru a limita presiunea aerului la presiunea nominală a ciocanului. Altfel, utilizatorul și persoanele din apropierea acestuia își asumă riscuri de rănire gravă.

Alegerea conductei de aer (Fig.2)

- Utilizați o conductă de aer cât se poate de scurtă și de groasă, pentru a asigura o batere a cuielor continuă și eficientă. La o presiune de aer de 0,49MPa (4,9bari), se recomandă o conductă de aer cu diametrul intern mai mare de 6,5mm (1/4") și cu o lungime mai mică de 20mm (6,6pi) la un interval de batere a cuielor de 0,5secunde. Conductele de alimentare cu aer trebuie să aibă o presiune minimă de lucru de 1,03MPa (10,3bari) sau de 150% din presiunea maximă produsă de sistem, adoptându-se cea mai ridicată dintre aceste valori.

ATENȚIE:

- Capacitatea de antrenament a ciocanului riscă să diminueze dacă ieșirea aerului din compresor este slabă sau dacă diametrul conductei de aer este prea mare sau prea mică în raport cu frecvența de batere a cuielor.

Lubrifierea (Fig. 3 și 4)

Pentru a asigura un randament optim, instalați un dispozitiv de aer (gresor, reglator, filtru de aer) cât mai aproape de ciocan. Reglați gresorul astfel încât să intre o picătură de ulei la fiecare 50 de cuie. Dacă nu se utilizează un dispozitiv de aer, lubrifiați cu ulei de ciocan pneumatic, picurând 2-3 picături în racordul de aer. Aceasta se va face și înainte și după utilizare. Pentru o

lubrifiere adecvată, trebuie activat ciocanul în câteva reprize înainte și după picurarea uleiului în ciocanul pneumatic.

DESCRIREA FUNCȚIONĂRII

ATENȚIE:

• Deconectați întotdeauna conducta înainte de a regla sau verifica funcționarea ciocanului.

Reglarea adâncimii de batere a cuielor (Fig. 5)

Pentru a regla adâncimea de batere a cuielor, puneți inelul de reglare. Adâncimea de reglare este maximă când inelul de reglare este fixat complet în sensul A indicat în figură. Aceasta diminuează pe măsură ce se fixează inelul de reglare în sensul B. Dacă nu e posibil să se bată cuiile îndeajuns de adânc când inelul de reglare este fixat complet în sensul A, măriți presiunea aerului. Dacă cuiile se bat prea adânc chiar când inelul de reglare este fixat complet în sensul B, reduceți presiunea aerului. În general, durata de viață a ciocanului va fi mai lungă dacă se utilizează ciocanul la o presiune mai joasă și dacă inelul de reglare este plasat la o adâncime de batere a cuielor mai mică.

ATENȚIE:

• Deconectați întotdeauna conducta înainte de a regla adâncimea de batere a cuielor.

Agățătoarea (Fig. 6)

ATENȚIE:

• Deconectați întotdeauna conducta ciocanului.
• Nu suspendați niciodată ciocanul într-un loc înalt sau pe o suprafață ce riscă să fie instabilă.
Ciocanul este echipat cu o agățătoare practică ce permite suspendarea temporară.

ASAMBLAREA

ATENȚIE:

• Deconectați întotdeauna conducta înainte de a efectua orice lucrare asupra ciocanului.
• Încărcați cui de același tip, de aceeași mărime și de lungime uniformă în cartuș.

Încărcarea cuielor

Apăsați levierul și deschideți ușa culisantă a cartușului, trăgând spre dv. și menținând presiunea pe levier. (Fig. 7)

Aliniați banda de cui în canelurile din josul cartușului și împingeți toate cuiile spre deschiderea de eiecție. (Fig. 8)

Deschideți ușa culisantă.

Adaptorul de vârf (Fig. 9 și 10)

ATENȚIE:

• Deconectați întotdeauna conducta înainte de a instala adaptorul de vârf.
Pentru a evita zgârierea sau deteriorarea suprafeței piesei, utilizați adaptorul de vârf, aliniind proeminența în interiorul acestuia, pe creștătura din interior a brațului de contact.

După utilizare puneți la loc adaptorul de vârf. Îl puteți așeza în una din laturile ciocanului sau în tubul său de transport.

Conectarea conductei de aer (Fig. 11)

Introduceți priza de aer a conductei de aer în racordul de aer al dispozitivului de batere a cuielor. Asigurați-vă că priza de aer se încuie ferm în poziție, o dată instalată în racordul de aer. Un racordor de conducte trebuie instalat pe sau în apropierea ciocanului, astfel încât rezervorul de presiune să se golească atunci când racordorul de alimentare cu aer este deconectat.

UTILIZARE

Pentru a bate un cui, puneți plasa elementul de contact pe piesă și să apăsați butonul de pornire. (Fig. 12)

ATENȚIE:

• DACĂ MENȚINEȚI BUTONUL DE PORNIRE ÎN POZIȚIA MODERAT, există riscul de a se produce un blocaj neașteptat în baterea cuielor dacă elementul de contact atinge din nou piesa sau orice altă suprafață sub efectul de recul.

• Pentru a evita acest blocaj neașteptat în baterea cuielor, procedați după cum urmează:

A. Nu aplicați forță excesivă când plasați elementul de contact pe piesă.

B. Apăsați până la capăt butonul de pornire și mențineți-l apăsat 1-2 secunde după baterea cuielor.

Sensul de ieșire a aerului (Fig. 13)

Sensul de ieșire a aerului poate fi modificat pe o plajă de unghiuri de 360 grade, punând manual capacul gurii de aer.

Retragerea cuielor

• Deconectați întotdeauna conducta înainte de a retrage cuiile.

Deschideți ușa culisantă și retrageți cuiile din cartuș. (Fig. 14)

Lăsând ușa culisantă deschisă, deschideți ușița și retrageți cuiile.

ATENȚIE:

• Nu utilizați cui sau benzi de cui deformatate. În caz contrar, alimentarea cu cui riscă să fie mediocră.

AVERTISMENT:

Retragerea capişonului de contact facilitează ieşirea cuielor. Pentru a pune la loc capişonul de contact, inserați proeminența în creștătura brațului de contact. (Fig. 15 și 16)

Cuiele

Manevrați benzile de cui și cutia acestora cu atenție. Dacă benzile de cui sunt manevrate brusc, acestea riscă să se deformeze sau să se detașeze, provocând o alimentare cu cui de calitate mediocră. (Fig. 17)

Evitați să depozitați cuiile într-un loc prea umed, prea cald sau expus direct la razele soarelui. (Fig. 18)

ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE:

- Deconectați întotdeauna conducta înainte de a efectua inspecția sau întreținerea.

Întreținerea dispozitivului de baterie a cuielor

Înainte de a utiliza ciocanul, asigurați-vă că se află în bună stare și că nici o piuliță nu e deșurubată. În caz contrar, strângeți șuruburile. **(Fig. 19)**

Cu ciocanul deconectat, efectuați o inspecție zilnică pentru a vă asigura că elementul de contact și butonul de pornire se deplasează liber. Nu utilizați ciocanul dacă elementul de contact sau butonul de pornire se blochează. **(Fig. 20)**

Dacă ciocanul nu este utilizat timp îndelungat, lubrifiați-l cu ulei de ciocan pneumatic și depozitați-l într-un loc sigur. Evitați expunerea directă la razele soarelui și/sau într-un mediu umed sau cald. **(Fig. 21 și 22)**

Întreținerea compresorului, a dispozitivului de aer și a conductei de aer

După utilizare, goliți rezervorul compresorului și filtrul de aer. Dacă umiditatea intră în ciocan, riscă să provoace un randament mediocru, chiar și până. **(Fig. 23 și 24)**

Verificați în mod regulat dacă ciocanul are ulei suficient în gresorul dispozitivului de aer. Garniturile torice se vor uza rapid în caz de lubrifiere insuficientă. **(Fig. 25)**

Păstrați conducta de aer departe de căldură (mai mult de 60°C sau 140°F) și de produsele chimice (diluanti, acizi puternici sau substanțe alcaline). Porniți conducta departe de orice obstacol pentru a evita blocarea în timpul utilizării. Conductele trebuie plasate departe de margini contondente și de zonele ce pot determina deteriorarea sau abraziunea conductei. **(Fig. 26)**

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice fel de lucrare de întreținere sau de reglare trebuie să se desfășoare într-un service Makita autorizat, numai cu piese de schimb Makita.

ACCESORII

ATENȚIE:

- Aceste accesorii sau piese complementare sunt recomandate pentru utilizarea cu ciocanul Makita specificat în acest manual. Utilizarea oricărui alt accesoriu sau piese complementare poate comporta riscuri de rănire. Utilizați numai accesoriul sau piesa complementară cerută de scopul specificat.

Dacă doriți să obțineți mai multe detalii cu privire la accesorii, contactați cel mai apropiat service Makita.

- Cuie
- Conducte de aer
- Ochelari speciali de protecție

Zgomot și vibrații

Nivelul tipic al presiunii sonore ponderate este de 81dB (A)

Nivelul zgomotului în timpul lucrului poate depăși 85db (A)

- Purtați antifoane –

Valoarea efectivă a accelerației tipice ponderate nu depășește 2,5m/s²

Aceste valori au fost obținute în conformitate cu EN792

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Noi declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde și documente standardizate,

EN 792

În concordanță cu Directiva Consiliului **98/37/EC**

Yasuhiko Kanzaki **CE 2006**



Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD , ANGLIA

Producător responsabil:
Makita Corporation Anjo Aichi – Japonia

GARANȚIA

PRODUSELE MAKITA SUNT GARANTATE CONFORM PREVEDERILOR LEGALE DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.

DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.

ATENȚIE!!!

IN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE IN FUNCTIONAREA UZUALA A MASINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLACUT, SCADEREA TURATIEI, INCALZIRE EXCESIVA, ETC.) SE VA INCETA LUCRUL, NU SE VA DESFACE SAU DEMONTA MAȘINA SI SE VA CONTACTA DE URGENTA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE AUTORIZAT MAKITA (V. CERTIFICAT DE GARANTIE) PENTRU VERIFICARE SI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.

CONTINUAREA LUCRULUI IN CONDITIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE SI/SAU EVENTUALA ANULARE A GARANTIEI.



**CORPORATIA MAKITA
3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446
JAPONIA**

**IMPORTATOR:
MAKITA ROMANIA SRL
Sos. Bucuresti – Urziceni nr. 31
PAVILION R, EXPO MARKET DORALY
Com. AFUMATI / ILFOV
TEL: 021-3511382/3511387
FAX: 021-312.54.95
www.makita.ro**